

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2008-2009

---

31 MAART 2009

---

## Voorstel van resolutie betreffende het negatieve effect op het hiv-/aidsbeleid in Afrika van de recente pauselijke uitspraken

(Ingediend door mevrouw Marleen Temmerman c.s.)

---

### TOELICHTING

---

Paus Benedictus XVI begon op 17 maart van dit jaar aan zijn eerste bezoek aan het Afrikaanse grondgebied sinds hij werd verkozen als kerkvorst. In deze zeven dagen durende rondrit door Kameroen en Angola zou hij het werkdocument van een in oktober geplande synode over de kerk in Afrika presenteren.

Bij zijn bezoek aan het erg katholieke Kameroen sprak de Paus zich in de pers uit over het probleem dat Afrika al jarenlang teistert: de aidsepidemie. Hij heeft hiv/aids « een tragedie » genoemd « die niet enkel verholpen kan worden met geld, noch met de distributie van voorbehoedsmiddelen ». Condooms zijn volgens Benedictus XVI geen oplossing tegen het dodelijk virus. Integendeel, « het uitdelen van voorbehoedsmiddelen maakt het probleem enkel erger » volgens de religieuze wereldleider. De ware oplossing voor het probleem ligt volgens hem in « een spirituele en menselijke heropleving en in vriendschap betuigen voor degenen die lijden ».

Cijfers van UNAIDS tonen aan dat er in zwart Afrika 2,5 miljoen nieuwe infecties opduiken per jaar en dit naast de 22 miljoen reeds bestaande besmettingen met het hiv-virus. In 2007 stierven er 1,5 miljoen mensen aan aids in dit deel van Afrika.

Aids blijft dus, zeker in Afrika, één van de dodelijkste epidemies die de wereld vandaag kent. VN-organisaties zoals de Wereldgezondheidsorgani-

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2008-2009

---

31 MARS 2009

---

## Proposition de résolution relative aux effets négatifs sur la politique en matière de VIH/sida menée en Afrique des récentes déclarations du Pape

(Déposée par Mme Marleen Temmerman et consorts)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Le 17 mars dernier, le Pape Benoît XVI a entamé sa première visite sur le continent africain depuis son élection comme souverain pontife. Lors de cette tournée de sept jours à travers le Cameroun et l'Angola, il comptait présenter le document de travail d'un synode sur l'Église en Afrique prévu pour le mois d'octobre.

Au cours de sa visite au Cameroun, pays très catholique, le Pape s'est exprimé dans la presse à propos du mal qui ravage l'Afrique depuis des années: l'épidémie de sida. Il a qualifié le VIH/sida de « fléau que l'on ne peut régler uniquement avec de l'argent ou en distribuant des préservatifs ». Selon Benoît XVI, les préservatifs ne sont pas une solution contre le virus mortel. Au contraire, « la distribution de préservatifs aggrave le problème », d'après le chef religieux mondial. Selon lui, la véritable solution au problème est à trouver dans « un renouveau spirituel et humain » et une « amitié pour ceux qui souffrent ».

Selon des chiffres de l'ONUSIDA, on dénombre 2,5 millions de nouvelles infections chaque année en Afrique noire. Les personnes ainsi infectées s'ajoutent aux 22 millions de personnes déjà contaminées par le VIH. En 2007, le sida a tué 1,5 million de personnes dans cette partie de l'Afrique.

Le sida est donc toujours l'une des épidémies les plus meurtrières dans le monde, et en particulier en Afrique. Cela fait des années que des organisations des

satie (WGO) en UNAIDS en Belgische organisaties zoals het International Centre for Reproductive Health (ICRH), Artsen Zonder Grenzen, Sensoa en het Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG) proberen al jaren met alle middelen het virus te bestrijden en wijzen hierbij op het enorme belang van de promotie en het gebruik van condooms bij hiv-preventie.

De uitspraken van de Paus tonen dus aan dat hij geen besef heeft van de grootte van het probleem. Zeggen dat «condoomdistributie de situatie verergert» is een schrikbarende leugen met gevaarlijke gevolgen. Dit is geen kwestie van verschil in opinie, religie of levensfilosofie, dit is een levensgevaarlijke ontkenning van wetenschappelijk bewezen feiten met de dood van vele mensen tot gevolg. In sommige Afrikaanse landen zien immers vele organisaties al een weerstand tegen het gebruik van condooms bij religieuze groepen. De recente uitspraken van de Paus zullen in bepaalde gebieden gebruikt worden door religieuze leiders om hun afkeuring van condooms nog te versterken en zullen dus leiden tot een verdere verspreiding van het virus. Jaren van goed werk door vele hulporganisaties wordt hier met één compleet foute, ridicule uitspraak tenietgedaan. Als religieuze wereldleider uitspraken doen als zouden condooms de aidsepidemie stimuleren, moet dan ook bestempeld worden als een misdaad tegen de menselijkheid.

Marleen TEMMERMANN.  
Christine DEFRAIGNE.  
Patrik VANKRUNKELSVEN.  
Olga ZRIHEN.  
Josy DUBIÉ.  
Freya PIRYNS.

\*  
\* \*

Nations unies telles que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et ONUSIDA ainsi que des organisations belges telles que le Centre international de santé reproductive (ICRH), Médecins sans frontières, Sensoa et l'Institut de médecine tropicale (IMT) essaient par tous les moyens de lutter contre le virus et soulignent qu'il est extrêmement important de promouvoir l'utilisation de préservatifs dans le cadre de la prévention contre le VIH.

Les déclarations du Pape montrent donc qu'il n'a pas conscience de l'ampleur du problème. Dire que la «distribution de préservatifs aggrave la situation» est un affreux mensonge aux conséquences dangereuses. Ce n'est pas une question de divergence d'opinions, de religion ou d'éthique; c'est une négation effroyable de faits prouvés scientifiquement qui entraînera la mort de nombreuses personnes. En effet, dans certains pays africains, beaucoup d'organisations constatent déjà une résistance à l'utilisation de préservatifs au sein de groupes religieux. Dans certaines régions, des chefs religieux exploiteront les récentes déclarations du Pape pour renforcer encore leur rejet des préservatifs, contribuant ainsi à une plus grande propagation du virus. Tout le travail effectué durant des années par de nombreuses organisations caritatives est réduit à néant par une seule déclaration ridicule et complètement erronée. Déclarer en tant que chef religieux mondial, que l'utilisation de préservatifs aggrave l'épidémie de sida doit donc être assimilé à un crime contre l'humanité.

\*  
\* \*

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

De Senaat,

A. gelet op de onverantwoorde uitspraken van religieus leider en staatshoofd, Benedictus XVI tijdens zijn zevendaags bezoek in Kameroen en Angola over het bestrijden van de aidsepidemie;

B. gelet op de enorme impact van deze uitspraken op het leven van miljoenen mensen overal ter wereld;

C. gelet op het feit dat 22 miljoen mensen in Afrika met het hiv-virus besmet zijn en daar jaarlijks zo een 2,5 miljoen nieuwe besmettingen bijkomen;

D. gelet op de wetenschappelijk bewezen belang van promotie en het gebruik van condooms bij hiv-preventie;

E. gelet op de uitspraak van minister Charles Michel, op 19 maart 2009 tijdens de plenaire zitting van de Senaat, waarin hij de verklaringen van de Paus gevaarlijk en onverantwoord noemt en stelt dat er een sterke en duidelijke boodschap nodig is om te voorkomen dat de enorme inspanning van allen die zich inzetten om dit verschrikkelijk probleem te bestrijden, in gevaar wordt gebracht;

F. gelet op de veroordeling door de heer Michel Kazatchkine, directeur van het « Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria » van de uitspraken van de Paus;

G. gelet op de reactie van de Spaanse minister van Gezondheid die stelde dat « condooms essentieel zijn in de strijd tegen de verspreiding van aids » en prompt een miljoen condooms naar Afrika zond;

H. gelet op de reactie van de Franse minister van Buitenlandse Zaken die officieel protest aantekende tegen de pauselijke uitspraken;

I. gelet op de Millenniumverklaring uit 2000 waarin acht Millenniumdoelstellingen werden aangenomen waarbij de zesde doelstelling luidt: « Strijd leveren tegen hiv/aids, malaria en andere ziekten »;

J. gelet op de intentieverklaring van de VN over « HIV/AIDS: Global Crisis — Global Action » (Mondiale crisis, mondiale actie), die de Algemene Vergadering op 27 juni 2001 tijdens haar 26e bijzondere zitting heeft aangenomen;

K. gelet op de bijeenkomst op hoog niveau van de bijzondere zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (SAVVN) op 2 juni 2006 over

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

Le Sénat,

A. compte tenu des propos injustifiables sur la lutte contre l'épidémie de sida que Benoît XVI, en sa qualité de chef religieux et de chef d'État, a tenus au cours de sa visite de sept jours au Cameroun et en Angola;

B. compte tenu de l'énorme impact de ces déclarations pour la vie de millions de personnes dans le monde entier;

C. compte tenu du fait qu'il y a 22 millions de personnes contaminées par le VIH en Afrique et que l'on y dénombre 2,5 millions de nouvelles contaminations chaque année;

D. compte tenu de l'importance, scientifiquement prouvée, de promouvoir l'utilisation de préservatifs;

E. compte tenu des déclarations du ministre Charles Michel au cours de la séance plénière du Sénat du 19 mars 2009, qui qualifie les déclarations du Pape de dangereuses et d'injustifiables et qui insiste sur la nécessité de donner un signal fort et clair en vue d'éviter que ne soit compromis le travail colossal effectué par tous ceux qui s'engagent dans la lutte contre ce problème effroyable;

F. compte tenu de la condamnation des propos du Pape par M. Michel Kazatchkine, directeur du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme;

G. compte tenu de la réaction du ministre espagnol de la Santé qui a affirmé que « les préservatifs étaient essentiels dans la lutte contre la propagation du sida » et qui a aussitôt envoyé un million de préservatifs en Afrique;

H. compte tenu de la réaction du ministre français des Affaires étrangères qui a officiellement protesté contre les déclarations du Pape;

I. compte tenu des 8 Objectifs du Millénaire de la Déclaration du Millénaire de 2000, dont le 6e prévoit qu'il faut « Combattre le VIH/sida, le paludisme et d'autres maladies »;

J. compte tenu de la déclaration d'engagement des Nations unies sur le VIH/sida intitulée « À crise mondiale, action globale » que l'Assemblée générale a adoptée le 27 juin 2001 au cours de sa 26e session extraordinaire;

K. compte tenu de la réunion de haut niveau de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies (UNGASS) du 2 juin 2006 sur le VIH/

hiv/aids en de op deze bijeenkomst aangenomen beleidsverklaring;

Vraagt de federale regering :

1. diplomatieke stappen te ondernemen via de Ambassadeur van België bij de Heilige Stoel te Rome ter veroordeling van de pauselijke uitspraken;

2. evenals Frankrijk en Spanje een officieel afkeuren door België van de pauselijke uitspraken de wereld in te sturen;

3. in de toekomst snel en effectief te reageren tegen personen of organisaties die het gebruik van condooms niet erkennen als een noodzakelijk en effectief middel in de strijd tegen aids.

25 maart 2009.

Marleen TEMMERMAN.  
Christine DEFRAIGNE.  
Patrik VANKRUNKELSVEN.  
Olga ZRIHEN.  
Josy DUBIÉ.  
Freya PIRYNS.

sida et de la déclaration politique adoptée durant cette réunion;

Demande au gouvernement fédéral :

1. de mener des démarches diplomatiques par l'intermédiaire de l'ambassadeur de Belgique au Saint-Siège à Rome, en vue de condamner les déclarations du Pape;

2. à l'instar de la France et de l'Espagne, d'annoncer universellement que la Belgique condamne officiellement les déclarations du Pape;

3. à l'avenir, de réagir rapidement et efficacement à l'encontre de personnes ou d'organisations qui ne considèrent pas l'utilisation de préservatifs comme un moyen nécessaire et efficace pour lutter contre le sida.

25 mars 2009.